

CO'llation

À la découverte des richesses de notre métropole

FESTIVAL ARABESQUES p. 36-37
La culture en partage

PATRIMOINE p. 38-41
Découvertes en famille

RENDEZ-VOUS p. 42-44

OCCITAN p. 45

JEUNESSE p. 46

CARTE BLANCHE À p. 47
Muriel Avinens, directrice de Dell

© Hakim Benherrou

© Renaud Corfouer



Le Comte de Bouderbala

Trois humoristes décapants

1^{er} round de Djamil Le Shlag, connu pour ses punchlines sur France Inter, le 11 septembre, 18h. Le Comte de Bouderbala, avec son stand-up entre actualité et anecdotes personnelles, le 16 septembre, 21h30. Dans son stand-up *Exister*, AZ utilise un seul matériau, sa vie, qui ressemble à la nôtre, le 18 septembre, 18h, Théâtre Jean-Claude Carrière.



Salim Fergani

© Kassamirina

Les artistes algériens à l'honneur

À l'occasion des 60 ans de la libération et de l'Indépendance de l'Algérie, les artistes algériens viendront nous enchanter. Salim Fergani dans la pure tradition du malouf arabo-andalou, le 6 septembre, 20h, Opéra Comédie de Montpellier. *Une nuit en Algérie*, avec Lemma + Djam, le 11 septembre, 20h. Labess et Kamel El Harrachi, le 18 septembre, 20h, Amphithéâtre du Domaine d'O.



Dhafer Youssef

© DR

Digital Africa

Un dialogue à trois entre le maître du oud Dhafer Youssef, Ballaké Sissoko qui fait résonner les sons africains de sa kora et Eivind Aarset qui apporte les notes acoustiques et électroniques de sa guitare. Une combinaison inédite qui autorise bien des surprises et des compositions à géométrie variable, 17 septembre, 21h30, Amphithéâtre du Domaine d'O.

Festival Arabesques

La culture en partage

Montpellier
capitale européenne de la Culture
2025

UNI'SONS vous convie du 6 au 18 septembre à la 17^e édition du festival Arabesques. Concerts, cinéma, contes et rencontres... Une programmation très riche « mûrie au soleil de Méditerranée ». festivalarabesques.fr

Des contes pour petits et grands

Halima Hamdane : *Ondulations contées*, tout public, le 10 septembre, 15h, Théâtre Jean-Claude Carrière et *La ronde merveilleuse des contes marocains*, le 11 septembre, 15h, chapiteau du Domaine d'O
Jihad Darwiche : *Les 7 perles de la Méditerranée*, le 17 septembre, 14h30, et *Contes d'Orient*, dès 6 ans, le 18 septembre, à 14h30, Théâtre Jean-Claude Carrière.



© Luc Jennepin

Habib Dechraoui,
directeur du festival Arabesques

“ Arabesques tient un rôle de rencontres interculturelles, symbole du vivre ensemble en Méditerranée et celui de diffusion d'artistes talentueux sous-représentés en Europe ”

© Luc Jennepin

© Luc Jennepin



© Luc Jennepin



Patrimoine : Découvertes en famille

Labellisée Pays d'art et d'histoire, la Métropole de Montpellier s'est engagée dans une démarche active de préservation, de connaissance et de médiation de son patrimoine. Avec notamment tout un volet d'actions menées auprès des familles et du jeune public. Visites découvertes, spectacles, ateliers : rendez-vous les 17 et 18 septembre, pour les 39^{es} Journées européennes du patrimoine.



© Ville de Castries

→ Domaine Bonnier de la Mosson

C'est l'un des fleurons architecturaux de la Métropole : le château construit à partir de 1723 par Joseph Bonnier, trésorier de la Bourse, et embelli par son fils, fut démantelé à la mort de son propriétaire. Les vestiges de cette somptueuse « folie » : salon de musique, pavillon central, buffet d'eau, statues témoignent de sa splendeur d'autrefois. Les 17 et 18 septembre, une visite découverte pour les 8-11 ans permet grâce à un livret jeu, édité par la Mission Patrimoines de la Métropole, de redonner vie au domaine, le temps d'une « Fête à Bonnier » organisée pour l'anniversaire de mariage de son seigneur.



© Philippe Archer



Castries

En 1622, Louis XIII et ses armées descendent dans le Midi pour mettre un terme à la rébellion protestante. Le château de Castries n'échappe pas aux destructions. À l'occasion du 400^e anniversaire du siège de Montpellier, et pour la première fois depuis sa restauration complète, le château de Castries ouvre ses portes le samedi 17 septembre, pour un programme de conférences, expositions, visites guidées et visites libres.



Musée Fabre

Molière est venu plusieurs fois à Montpellier. Notamment en 1655 où il joue avec sa troupe pour le prince de Conti, sur l'emplacement de l'actuel Musée Fabre. Son buste en plâtre, réalisé par Jean-Antoine Houdon, fait partie de la visite ludique organisée pour les 2 à 5 ans. Un petit spectacle de théâtre, proposé par La Cie du Capitaine, ainsi que des ateliers artistiques pour les enfants, complètent le programme familial dans les salles du musée.



© Musée Fabre - Frédéric Jaumes



montpellier3m.fr/jep
Retrouvez le programme complet de la 39^e édition des Journées européennes du patrimoine sur le site de la Métropole.



© Site archéologique Lattara - musée Henri Prades

←
Lattes. Site archéologique Lattara, musée Henri Prades

Atelier petit archéologue, techniques de la mosaïque romaine, initiation à la poterie... Trois ateliers pour enfants encadrés par les étudiants du Master Valorisation et Médiation des Patrimoines (VMP) de l'université Paul Valéry. Également au programme des animations « famille » : contes mythologiques, stand de jeux antiques, visites guidées du site archéologique et du chantier de reconstitution d'une maison gauloise... Pour les ateliers, inscription sur place à l'accueil.



Se laisser surprendre, s'émerveiller, observer, comprendre, apprendre, afin que les plus jeunes s'inscrivent dans la continuité de notre histoire et ouvrent les yeux sur le cadre de vie dans lequel ils évoluent...

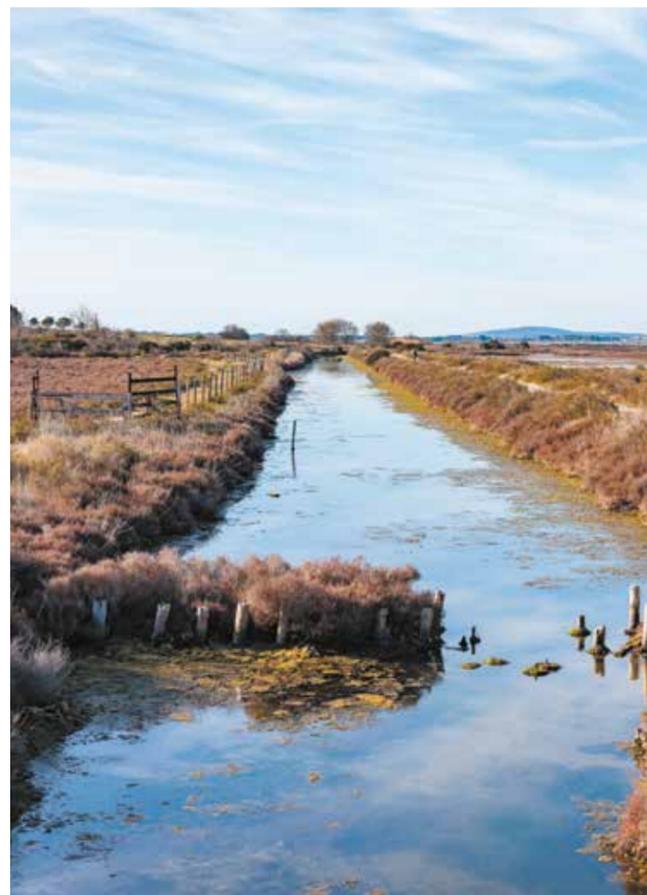


Michaël Delafosse,
 président de Montpellier Méditerranée Métropole



Villeneuve-lès-Maguelone

Une proposition de la mission Patrimoines : un circuit promenade dans les Salines en compagnie d'un médiateur de l'association Passe Muraille. À la découverte de la faune et de la flore particulières des eaux saumâtres, mais aussi des installations et savoir-faire des anciens sauniers. Inscription par courriel accueil@lepassemuraille.org et par téléphone : 04 67 06 96 04.



© C. Ruiz



© Planet Ocean

© C. Ruiz



Castelnau-le-Lez

Découvrez Castelnau-le-Lez en famille, en circuit libre, tout en s'amusant... Livret jeu à récupérer à la Glacière (17, avenue Roger-Salengro), vestige architectural du XVIII^e siècle (le samedi de 14h à 18h et le dimanche de 10h à 18h). Puis sillonnez le centre-ville, de l'église Saint-Jean-Baptiste (XII^e siècle) à l'espace culturel Pierre Fournel, le monument aux morts, le parc Monplaisir, réputé au XIX^e siècle pour sa célèbre guinguette...



Odysseum

Soirée spéciale, le samedi 17, de 19h à 20h30 sous le dôme planétaire de Planet Ocean à Odysseum : projection en direct du ciel commentée par un médiateur scientifique. Une immersion à 360° dans les constellations, mythologie et histoires, quotidien des planètes, suivie de la projection d'un film d'animation. Entrée gratuite. Conseillé à partir de 7 ans. Inscription obligatoire : planetocceanworld.fr



Prades-le-Lez

Rebâti vers 1650, sur les bases d'un ouvrage du XII^e siècle, le château de Restinclières accueille aujourd'hui la Maison départementale de l'Environnement. Une balade atelier écriture et lecture pour le jeune public à partir de 12 ans, permettra le dimanche 18 septembre, à 14h30 de découvrir le domaine. Inscription sur <http://domainederestinclieres.herault.fr>



© C. Ruiz

Rendez-vous



EXPOSITIONS

Suzanne Ballivet
→ Jusqu'au 11 septembre
Montpellier ●
Espace Dominique Bagouet
montpellier.fr



© DR

Peter Lindbergh
→ Jusqu'au 25 septembre
Montpellier ●
Pavillon Populaire
montpellier.fr

Drawing draw#6
→ Jusqu'au 1^{er} octobre
Salon du dessin contemporain : Tino Di Santolo, Marc Lambert, Ram Samocha.
Montpellier ●
Le lieu multiple montpellier et N5 Galerie
lelieumultiplemontpellier.com

Berlinde De Bruyckere
→ Jusqu'au 20 octobre
Montpellier
MO.CO.
moco.art

Feu !
→ Du 10 septembre au 9 octobre
Prades-le-Lez
Domaine de Restinclières
artothequeamontpellier.fr



Fin septembre à fin octobre

Montpellier Artistic Project

L'artiste Sylvain Fraysse investit l'ancienne salle de dissection de la faculté de médecine. Il joue dans cette salle monumentale, patrimoine de l'université, avec la lumière, les couleurs et la musique du thème de *Camille* dans le film *Le mépris* de Jean-Luc Godard. Ce projet porté par les étudiants en médecine de l'association Montpellier Artistic Project a obtenu une bourse de l'université au titre des initiatives culturelles.

Ancienne Faculté de médecine
Salle de dissection
umontpellier.fr

À l'opéra chez les Despous !
→ Jusqu'au 6 novembre
Montpellier
Musée Fabre
museefabre.montpellier3m.fr

Tree huts in Montpellier
→ Jusqu'au 10 décembre
Tadashi Kawamata.
Montpellier ●
Fondation GGL
Hôtel Richer de Belleval
fondation-ggl.com



SPORTS

Rugby
→ 10 septembre
Top 14. Montpellier / Bègles
GGL Stadium
montpellier-rugby.com

Handball
→ 16 septembre
Montpellier / Nantes
Montpellier
FDI Stadium
montpellierhandball.com



© C. Ruiz

17 septembre, 1^{er}, 8 et 15 octobre

FISE Métropole

Les jeunes riders, adeptes de roller, BMX et trottinette peuvent s'inscrire aux prochains FISE Métropole. Quatre dates dans quatre communes : Castelnau-le-Lez le 17/09, Castries le 1^{er}/10, Lattes le 8/10 et Vendargues le 15/10. Ceux qui auront accumulé le plus de points seront sacrés vainqueurs du FISE Métropole. Les gagnants BMX et roller seront qualifiés pour les épreuves amateurs du prochain FISE Montpellier du 17 au 21 mai 2023.

Castelnau-le-Lez, Castries, Lattes et Vendargues
Skateparks
montpellier3m.fr et fise.fr

Course camargaise
→ 18 septembre
Trophée taurin
Montpellier 3M.
Lansargues
Arènes
montpellier3m.fr/tropheetaurin

Football
→ 18 septembre
Montpellier / Strasbourg
Stade de la Mosson
mhsfoot.com

BMX freestyle park
→ Du 23 au 25 septembre
Championnats de France de BMX
Montpellier
Park de Grammont
ffc.fr

Football féminin
→ 24 septembre
Montpellier / Lyon
Grammont
mhsfoot.com

2^e Trail des carrières
→ 2 octobre
10 et 16 km.
Beaulieu
mairiebeaulieu.fr

10 km de Montpellier
→ 9 octobre
Montpellier
Parvis de l'hôtel de Ville
montpellier10km.fr



JEUNE PUBLIC

Découverte de la Réalité virtuelle
→ 17 septembre
En famille dès 7 ans.
Sur Inscription ●
Montpellier
Médiathèque Émile Zola
mediatheques.montpellier3m.fr

Kirikou et la sorcière
→ 21 septembre
Lecture sonorisée (guitare et chant), en kamishibai, d'après l'œuvre de Michel Ocelot. Dès 4 ans.
Sur inscription ●
Pérols
Médiathèque Jean Giono
mediatheques.montpellier3m.fr

King of the kingdom
→ 24 septembre
Théâtre. La reconquête du pouvoir dans l'univers des Monty Python. Dès 10 ans.
Castries
Cour du château
castris.fr

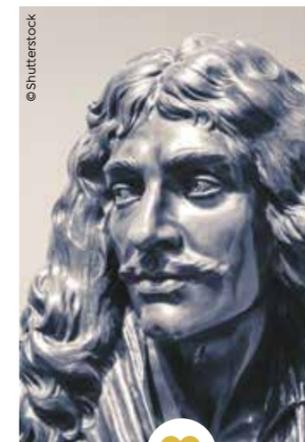


SPECTACLES

Présentation de saison Kiasma
→ 8 septembre
Castelnau-le-Lez ●
Kiasma
lekiasma.fr

Présentation de saison
→ 16 septembre
Montpellier ●
Théâtre des 13 vents
13vents.fr

23 et 24 septembre



© Shutterstock

Aïda
→ 30 septembre, 2 et 4 octobre
Opéra de Giuseppe Verdi
Montpellier
Opéra Berlioz
opera-orchestre-montpellier.fr

Les comédies
→ 4 octobre
D'après Molière, conception et mise en scène de Julien Guill.
Lattes
Théâtre Jacques Cœur
ville-lattes.fr/theatre-jacques-coeur



© Marc Ginot

Clara Haskil, prélude et fugue
→ 5 octobre
Théâtre musical avec Laetitia Casta.
Montpellier
Opéra Comédie
opera-orchestre-montpellier.fr

Molière park
Molière était créateur des fêtes de Louis XIV dans les jardins de Versailles. Quatre siècles plus tard, Cantarella et sa troupe investissent le parc du Domaine d'O à l'instar du célèbre auteur et metteur en scène.

Montpellier
Parc du Domaine d'O
domainedo.fr

Le grand bal raï
→ 6 octobre
Présentation de saison suivie du concert et d'un pot de l'amitié.
Montpellier
Théâtre Jean Vilar ●
theatrejeanvilar.montpellier.fr



© Anaïs Beillot



RENDEZ-VOUS

Arabesques
→ Du 6 au 18 septembre
17^{es} rencontres des arts du monde arabe (voir pages 36-37)
Montpellier
Domaine d'O
festivalarabesques.fr



© DR

Antigone des associations
→ 11 septembre
Montpellier ●
Antigone et quai du Pirée
montpellier.fr

Brunch musical
→ 11 et 18 septembre
Pérols
Maison des arts
ville-perols.fr

Ràdios associativas, las ondas bèlas del nòstre

Montpellier capitale européenne de la Culture 2025

De longa, la Vila a ajudat las ràdios associativas. Amai, **desempuèi** 2016, an pachat un partenariat per la concepcion d'emissions que meton en valor lo Clapàs e la sieuna Metropòli. D'escotar sens relambi !



Podètz escotar los pòdcasts realizats en 2021, per las uèch ràdios ; los pòdcasts 2022 seràn a posita tre octòbre de 2023

montpellier.fr/4729-les-radios-associatives.htm

© Michael Cherpe-arra

Festival accordéon pluriel

→ Du 16 au 18 septembre
Montpellier
Celleneuve
montpellieraccordeon.wixsite.com/accordeonpluriel

Vitrines Bleues

→ Du 16 septembre au 1^{er} octobre
Le collectif de designers montpelliérains Indigo d'Oc investit 30 vitrines de l'Écusson avec 30 objets design dans le cadre de la France Design Week.
francedesignweek.fr



© DR

Les Palabrasives

→ Du 16 septembre au 2 octobre
(Voir page 24).
Villeneuve-lès-Maguelone •
Domaine du Chapitre
[@Les Palabrasives](https://www.facebook.com/les-palabrasives)

Les Internationales de la guitare

→ Du 16 septembre au 19 octobre
Montpellier, Prades-le-Lez, Lattes et autres communes de l'Occitanie.
les-ig.com

400 ans du siège de Montpellier

→ 16, 17 septembre et 6 octobre
Lectures d'archives du siège de Montpellier par la comédienne Sandrine Barciat les 16 et 17/09.
Conférences sur Le siège de Montpellier de 1622, par Serge Brunet, le 6/10.
Montpellier •
Médiathèque Émile Zola
mediatheques.montpellier3m.fr

Journées européennes du patrimoine

→ Du 17 et 18 septembre
(Voir pages 38 à 41)
montpellier3m.fr

What a trip !

→ Du 21 au 25 septembre
Festival international du film de voyage d'aventure.
Montpellier
watmontpellier.fr

Cœur animal

→ 25 septembre
Journée en faveur de la protection de l'animal et de son bien-être.
Montpellier •
montpellier.fr

Tra'Molière

→ Du 26 septembre au 6 novembre
Montpellier •
Ligne 1 de tramway
montpellier3m.fr

Festival international mosaïque gipsy bohème

→ Du 28 septembre au 2 octobre
Montpellier
Halle Tropisme
tropisme.coop



© D.R. Tropisme

Le Monde Nouveau

→ Du 29 septembre au 1^{er} octobre
Forum de la transition environnementale et sociétale.
Montpellier •
Corum
lemondenouveau.fr

Quatre saisons de l'agroécologie et de l'alimentation durable

→ Du 1^{er} au 8 octobre
Dans différentes communes de la Métropole, du grand Pic Saint-Loup et du Pays de l'Or.
montpellier3m.fr

60 ans du marché gare

→ 5 octobre
De 10h à 18h, animations grand public.
Montpellier •
281, avenue du marché gare
mercadis.net

Futurapolis Santé

→ 7 et 8 octobre
Montpellier •
Opéra Comédie
evenements.lepoint.fr/futurapolis-sante

Foire internationale de Montpellier

→ Du 7 au 17 octobre
Sur le thème Les celtes, terres de légendes.
Pérols
Parc des Expositions
foire-montpellier.com

• Entrée libre

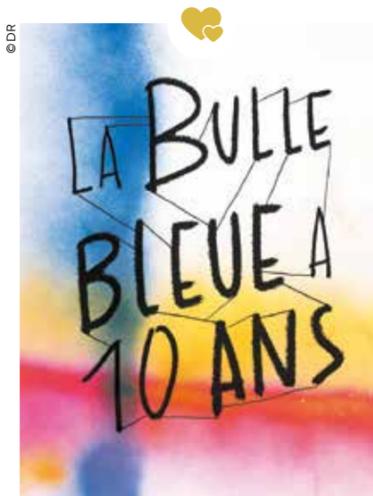
VEUILLEZ VÉRIFIER LES DATES ET LES HORAIRES AVANT DE VOUS DÉPLACER.

Du 4 au 8 octobre

10 bougies pour la Bulle Bleue

Parallèlement aux rencontres professionnelles qui réunissent une cinquantaine de comédiens professionnels en situation de handicap et les dirigeants des plus importantes structures françaises, le public se voit offrir pour les 10 ans de la Bulle Bleue une large programmation autour de rencontres-apéro, exposition, projections, randonnée spectacle, soirée, bal populaire.

labullebleue.fr



© DR

Traduction complète : montpellier3m.fr/magazine-traduction-occitan



Tu connais la Métropole?

Les monuments historiques

1 Qui suis-je ?

Construit en 1969 à Clapiers, j'utilisais un procédé optique expérimental qui révolutionnait la projection des films...

2 Devinette

Le nom de la ville de Murviel-lès-Montpellier provient du latin *Muro Vetulo*. Pourquoi ?

3 Relie les premières lettres de chaque ligne et tu me trouveras à Castelnau-le-Lez...

Grand dôme, on y stockait l'or blanc venu du mont Aigoual.

Construite en pierre, indispensable et à demi-enterrée, elle a été réalisée au XVIII^e siècle. Elle n'est plus utilisée.

4 RÉBUS

UN LIEU PATRIMONIAL MONTPELLIÉRAIN PEU CONNU



5 Par ce calcul, trouve le nombre de kilomètres de l'aqueduc Saint-Clément.

$$(6 \times 3 + 20 - 10) \div 2 = ? \text{ km}$$

Réponses : 1 La salle de cinéma expérimental de Clapiers utilisait le Panrama, un procédé optique qui place le spectateur à l'intérieur d'une coupole hémisphérique inclinée. Elle est actuellement désaffectée.
 2 *Muro Vetulo* (muraille vieillie en latin), fait référence aux fortifications de l'oppidum gallo-romain d'Altimurium, seuls vestiges conservés après l'abandon du site au VIII^e siècle après J.-C.
 3 La glacière de Castelnau-le-Lez (avenue Roger-Salengro) stockait la glace qui avait été transportée l'hiver dans des sacs de toile, de nuit, à dos de mulet, puis transférée sur des charrettes jusqu'à la palme.
 4 Le Collège des Écossais (533, avenue Abbé-Paul-Parquet à Montpellier) a été fondé en 1924 comme lieu d'étude par le botaniste et urbaniste Patrick Geddes et réalisé par l'architecte Edmond Leenhardt.
 5 Long de 14 kilomètres, l'aqueduc Saint-Clément captait les eaux de Saint-Clément-de-Rivière et les acheminait jusqu'au château d'eau de la promenade du Peyrou, à Montpellier. Datant du XVIII^e siècle, il est l'œuvre de l'ingénieur Henri Pitot.



Dell Technologies Montpellier

Carte blanche à Muriel Avinens



© Dell Technologies Montpellier

Muriel Avinens, directrice de Dell Montpellier depuis 2016, directrice des ventes France

La Montpelliéraine Muriel Avinens, entrée il y a 23 ans chez Dell Technologies Montpellier, a gravi toutes les marches de l'entreprise américaine avec succès. Avec 900 collaborateurs représentant 30 nationalités, Dell Technologies Montpellier, premier employeur privé de la Métropole, a fêté ses 30 ans et participe activement à la dynamique économique locale.

Origines simples et locales

Je suis issue d'une famille héraultaise, mon père est de Montpellier, ma mère de Marseillan. J'ai grandi à Lattes. Je viens d'un milieu simple, nous étions quatre enfants et mon père était enseignant, ma mère femme au foyer. Ils n'avaient pas les moyens de me payer de hautes études. J'ai travaillé dès l'âge de 19 ans. J'ai fait un BTS en alternance et j'ai ensuite eu la chance de bénéficier d'une formation à la Montpellier Business School, payée par Pôle emploi.

Dell Montpellier depuis 23 ans

En 1999, je suis rentrée stagiaire « chasseuse » de nouveaux clients pour six mois chez Dell Montpellier. L'un des postes les plus difficiles. J'ai gravi tous les échelons à Montpellier. Cette entreprise m'a permis de rester dans ma ville natale, c'était ma volonté. J'ai deux casquettes aujourd'hui, directrice du site de Montpellier, le siège social Europe du Sud créé en 1992 – on a fêté cet été ses 30 ans – et directrice des ventes France.

Amour de Montpellier

Montpellier est l'endroit le plus beau et important à mes yeux car les gens que j'aime y habitent. Je consacre mon temps libre à ma famille, notre fils de 11 ans et les deux garçons de mon mari. J'habite au nord de la ville. Je profite de la grande

diversité des paysages, des forêts de Clapiers à l'arrière-pays, des étangs de Carnon à la Maison de la Nature à Lattes. Je cours au bord du Lez ou vers la mer pour me ressourcer, seule avec ma musique. C'est un pur plaisir individuel ! J'ai toutefois déjà participé en équipe au marathon de Montpellier et régulièrement à la Montpellier Reine pour sensibiliser au cancer du sein, une cause qui me tient à cœur. Mes temps de loisirs sont comptés. J'apprécie les rues du vieux Montpellier le matin, c'est une ville magnifique. Quand j'étais plus jeune, je profitais au maximum de la culture de la nuit, des concerts au Zénith, des discothèques. Dans une nouvelle phase de ma vie, j'adorerais monter sur scène, refaire du théâtre, de l'improvisation, de la musique...

Investissement local

Avec les équipes, nous menons de nombreuses actions associatives aux côtés notamment des Restos du Cœur, Face Hérault, ICM... L'un de mes combats est l'inclusion des femmes. Avec Face Hérault, nous avons fondé Wi-Filles pour sensibiliser et initier les jeunes filles aux métiers du numérique. Il est important d'aider les jeunes femmes à grandir. Il y a beaucoup de choses à faire. Sur le site de Montpellier, nous employons 35 % de femmes. Nous avons l'objectif ambitieux d'atteindre 50 % à l'horizon 2030 dont 40 % de managers.